

0.923

a proof of presence

hibana

火

花

In Memory of Dr. Li Wenliang (1986–2020) Whistleblower of Wuhan

Я был тенью
свиристеля, убитого

Ложной лазурью
оконного стекла

I was the shadow of
the waxwing slain

By the false azure in
the windowpane

Super Normal

Super Normal began with an understanding or rather a gradual noticing that certain objects, usually the more discrete type, and mostly, though not inevitably, anonymously designed, outperform their counterparts with ease when it comes to long-term everyday use. Why that should be seems worth understanding if we are to design more real, lasting, and pleasing things and avoid the designer's trap of placing too much importance on how things look.

With that in mind Naoto Fukasawa and I put together an exhibition at the Axis Gallery in Tokyo. It was not a perfect or complete selection of objects because we were at the beginning of an understanding of a tricky subject. The exhibition was staged in an all-white space on Jean Nouvel's Less tables, kindly donated by Piero Molteni of Unifor. As incomplete as the selection was it still managed to capture a pencil-sketch likeness of the subject, even if an ear or eyebrow was missing.

The exhibits included famous and favourite items like the Bialetti espresso maker, less well known but equally anonymously authored objects like a well-proportioned mass-produced drinking glass and a category of authored designs including some of our own which seemed to pass the test. In retrospect it's clear that it isn't about who, if anyone, authored a design, but the ability of certain objects to score in a number of different ways.

For example: To represent an end game in an objects typology or to be recognised

Super Normal

Super Normal begann mit dem Verständnis oder eher dem allmählichen Erkennen, dass bestimmte Objekte, normalerweise vom diskreteren Typ und meistens, wenn auch nicht zwangsläufig, anonym gestaltet, ihre Gegenstücke im langfristigen Alltagsgebrauch mit Leichtigkeit übertreffen. Warum das so sein sollte, scheint verständlich zu sein, wenn wir realere, nachhaltigere und angenehmere Dinge entwerfen und die Falle des Designers vermeiden wollen, zu viel Wert darauf zu legen, wie die Dinge aussehen.

Vor diesem Hintergrund haben Naoto Fukasawa und ich eine Ausstellung in der Axis Gallery in Tokio zusammengestellt. Es war keine perfekte oder vollständige Auswahl von Objekten, da wir am Anfang des Verständnisses eines kniffligen Themas standen. Die Ausstellung fand in einem rein weißen Raum auf Jean Nouvels Less-Tischen statt, der freundlicherweise von Piero Molteni von Unifor gestiftet wurde. So unvollständig die Auswahl auch war, es gelang ihr dennoch, eine Bleistiftskizze des Motivs zu erfassen, selbst wenn ein Ohr oder eine Augenbraue fehlte.

Zu den Exponaten gehörten berühmte und beliebte Gegenstände wie die Bialetti-Espressomaschine, weniger bekannte, aber ebenso anonym verfasste Objekte wie ein gut proportioniertes Trinkglas in Massenproduktion und eine Kategorie von verfassten Designs, darunter einige unserer eigenen, die den Test zu bestehen schienen. Rückblickend ist klar, dass es nicht darum geht, wer, wenn überhaupt, ein Design verfasst hat,

a proof of presence

as an icon of espresso makers, desk lamps, modular bookshelves etc.

To be so recognisable as the most normal example of a particular type of object like the Pentel pen is of felt tips, that they acquire a higher level of normality or effortless familiarity than any other example.

To perform one or several functions so naturally that their use is instinctive or even subconscious (a paper clip, for example, or a Bic lighter) and we take them completely for granted, or more subjectively perhaps, to attach themselves to our everyday existence in a way that would leave us at a loss without them (the Rex vegetable peeler, one of many cases in my home).

In the absence of any examples of normal in a specific category, a design may take the place of the missing Normal item. These are all examples of how something may come to be Super Normal and in most cases it takes time for the qualities which typify the Super Normal object to be recognised. One can imagine a paperclip being a miracle of technology and ingenuity (as in reality it still is) for the first ten or twenty years of its existence before we became accustomed to them.

Extracted from A Book of Things by Jasper Morrison (Lars Müller Publishers, 2015)

sondern um die Fähigkeit bestimmter Objekte, auf verschiedene Weise zu punkten.

Zum Beispiel: Um ein Endspiel in einer Objekttypologie darzustellen oder als Symbol für Espressomaschinen, Schreibtischlampen, modulare Bücherregale usw. erkannt zu werden.

Als normalstes Beispiel für einen bestimmten Objekttyp wie den Pentel-Stift erkennbar zu sein, sind Filzstifte, die ein höheres Maß an Normalität oder müheloser Vertrautheit erreichen als jedes andere Beispiel.

Eine oder mehrere Funktionen so natürlich auszuführen, dass ihre Verwendung instinktiv oder sogar unbewusst ist (z. B. eine Büroklammer oder ein Bic-Feuerzeug), und wir halten sie für völlig selbstverständlich oder subjektiver, um uns an unser tägliches Leben zu binden Ein Weg, der uns ohne sie ratlos machen würde (der Rex-Gemüseschäler, einer von vielen Fällen in meinem Haus).

Wenn in einer bestimmten Kategorie keine Normalbeispiele vorhanden sind, kann ein Entwurf das fehlende Normalelement ersetzen. Dies sind alles Beispiele dafür, wie etwas zu Super Normal werden kann. In den meisten Fällen dauert es einige Zeit, bis die Eigenschaften, die für das Super Normal-Objekt typisch sind, erkannt werden. Man kann sich vorstellen, dass eine Büroklammer in den ersten zehn oder zwanzig Jahren ihres Bestehens ein Wunder der Technologie und des Einfallsreichtums ist (wie es in Wirklichkeit immer noch der Fall ist), bevor wir uns an sie gewöhnt haben.

Auszug aus einem Buch der Dinge von Jasper Morrison (Lars Müller Publishers, 2015)

a proof of presence

Dear Kate,

Here's to the crazy ones, the misfits, the rebels. The troublemakers. The problem child. The round pegs in the square holes. The ones who see things differently.

They're not fond of rules and they have no respect for the status quo.

You can quote them, disagree with them, glorify or vilify them. About the only thing you cannot do is ignore them. Because they change things.

They invent. They imagine. They heal. They explore. They create. They inspire. They push the human race forward.

Maybe they have to be crazy. How else can you stare at an empty canvas and see a work of art? Or sit in silence and hear a song that has never been written? Or gaze at a red planet and see a laboratory on wheels? We make tools for these kinds of people.

While some may see them as the crazy ones, we see genius. Because people who are crazy enough to think they can change the world, are the ones who do.

Take care,
John Appleseed

Querida Kate,

Aquí están los locos, los inadaptados, los rebeldes. Los alborotadores. El problema del niño. Las clavijas redondas en los agujeros cuadrados. Los que ven las cosas de forma diferente.

No les gustan las reglas y no respetan el statu quo.

Puedes citarlos, no estar de acuerdo con ellos, glorificarlos o vilipendiarlos. Lo único que no puedes hacer es ignorarlos. Porque cambian las cosas.

Ellos inventan. Se imaginan Ellos sanan Ellos exploran Ellos crean. Ellos inspiran Empujan a la raza humana hacia adelante.

Quizás tengan que estar locos. ¿De qué otra manera puedes mirar un lienzo vacío y ver una obra de arte? ¿O sentarse en silencio y escuchar una canción que nunca se ha escrito? ¿O mirar un planeta rojo y ver un laboratorio sobre ruedas? Hacemos herramientas para este tipo de personas.

Mientras que algunos pueden verlos como locos, nosotros vemos genio. Porque las personas que están lo suficientemente locas como para pensar que pueden cambiar el mundo, son las que lo hacen.

Cuídate,
John Appleseed

Imported by / Geïmporteerd door / Importé par:

UK: S.O.P. International Ltd.
Orland House, Mead Lane,
Hertford, SG13 7AT, UK
Tel: 44(0) 1992584466

France: Paris Store
Senia 712, 94320
Thiais, France

Australia: Ettason Pty Ltd.
2A Birmingham Avenue,
Villawood, NSW 2163,
Australia

New Zealand:
Ettason (NZ) Co. Ltd.
108 Captain Springs
Road, Onehunga,
Auckland 1061,
New Zealand

Mauritius:
SISLI Healthy Lifestyle Ltd.
c/o Quincaillerie Maurice,
Geoffroy Road, Bambous,
Mauritius Tel: (230) 467 7858

Not suitable as a
complete milk food
for children under
2 years of age

Made in Hong Kong

Geproduceerd in Hong Kong
Fabriqué au Hong Kong

Valid for UK & EU

NUTRITION INFORMATION VOEDINGSWAARDEVERMELDING VALEURS NUTRITIONNELLES	
Per / Par 100 mL	
Energy / Energie / Valeurs Energétiques	230 kJ 55 kcal
Fat / Vet / Lipides	1.7 g
of which / waarvan / Acides Gras - saturates / verzadigt / Saturés,	0.4 g
Carbohydrate / Koolhydraat / Glucides	6.9 g
of which / waarvan / Acides Gras - sugars / suikers/ sucres,	6.4 g
Protein / Proteïne / Protéines	2.9 g
Salt / Zout / Sel	0.06 g

Valid for AU & NZ

NUTRITION INFORMATION		
Serving per package: 1		
Serving size: 250 mL		
	Average Quantity Per 250 mL Serving	Average Quantity Per 100 mL
Energy	574 kJ (137 Cal)	230 kJ (55 Cal)
Protein	7.3 g	2.9 g
Fat, total	4.3 g	1.7 g
- saturated	1.0 g	0.4 g
Carbohydrate	17.3 g	6.9 g
- sugars	16.0 g	6.4 g
Sodium	60 mg	24 mg

Please consume immediately after opening.
Na opening, direct consumeren.
Consommer immédiatement après ouverture.

Store in a cool and dry place.
Koel en droog bewaren.
Conserver dans un endroit frais et sec.

A Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü Ý Þ ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ý þ ß

a á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ý þ ß

А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Ъ Ы Ь Ъ Ы Ь Ъ Ы Ь

а б в г д е ж з и й к л м н о п р с т у ф х ц ч ш щ ъ ы ь ъ ы ь ъ ы ь ъ ы ь

Cyrillic Localized Forms Bulgarian

Д Л Ф

В а г ж з и у к л н т ц ш щ ъ ю

Cyrillic Localized Forms Serbian

Ѣ

αβγδεζηθικλμνξοπρστυφχψω
ϊίϋϋόώάέήιζ

Punctuation

Symbol

a proof of presence

Style Set 1

aáăăâëàāqǎã

Style Set 2

GǪǪǪǪSŚŚŚŚ

aáăâäàāąãeéeêëèēęgğgśśşş

Style Set 3

Style Set 4

Q

gǧǧǧǧ

Slash 0

$$0 \quad 0 \quad 1/10$$

Ligature

Th

In
ff fb fh fj fi fk ft fl fs ff

ff ffh ffj ffi ffk ffl ffl

a proof of presence

hibana is an open source sans-serif typeface and is committed to supporting all languages in the world.

This Font Software is licensed under the SIL Open Font License, Version 1.1.

In Memory of Dr. Li Wenliang
(1986–2020)

A project proposed by pygmalion since 2020.

made with ♥ in phoenix